

## Docking Entertainment System

AZ1330D

User Manual

Manuel d'utilisation

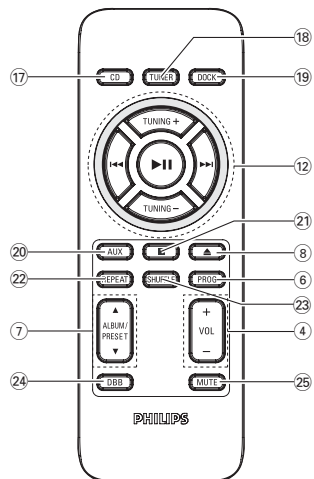
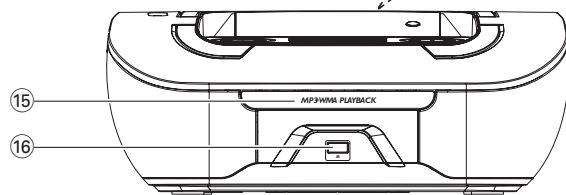
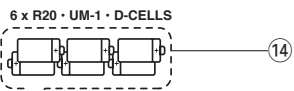
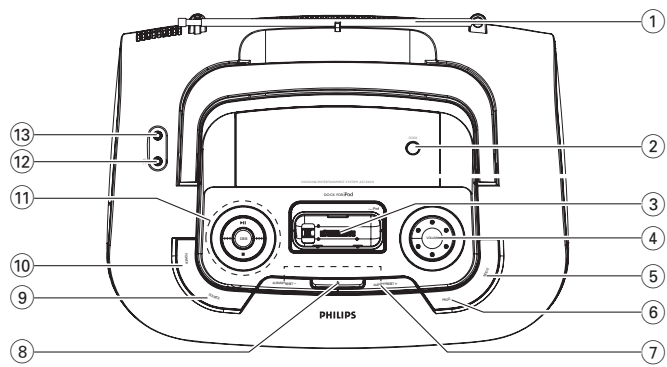
Manual del usuario

Benutzerhandücher



# PHILIPS

1



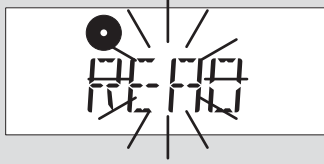
2



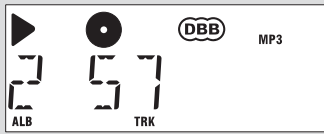
8



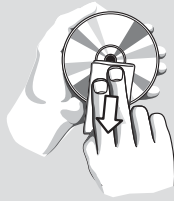
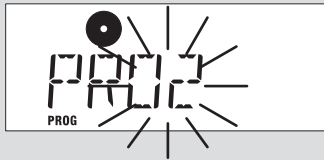
3



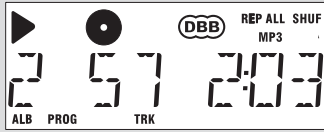
4



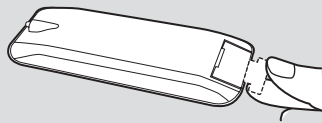
5



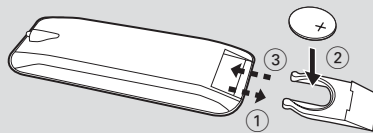
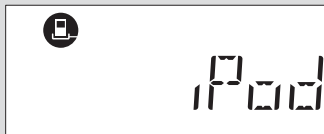
6



9



7



**Accesorios suministrados**

- Cable de alimentación de CA
- control remoto
- Kit de base
- 1 base Apple iPod (pre-instalada con AZ1330D)
- adaptadores de base (8 adaptadores para diferentes tipos de iPod)
- 1 funda antipolvo (protege al conector de la base del polvo y la suciedad)

**Paneles superior y delantero (ver 1)**

- ① **Antena telescópica** – mejora la recepción de FM
  - ② **DOCK** – selecciona la fuente de la base
  - ③ **Conector de la base**  
– sirve para conectar el reproductor iPod
  - ④ **VOLUME/VOL +/-**  
– ajusta el nivel del sonido
  - ⑤ **MODE** – selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo, REPEAT o SHUFFLE al azar
  - ⑥ **PROGRAM**  
**disc** – programa pistas y revisa  
**Tuner** – busca y almacena automáticamente emisoras de radio.
  - ⑦ **ALBUM/PRESET +/- (▲, ▼)**  
**MP3-CD/ WMA**  
– selecciona el álbum  
**Tuner**  
– selecciona una emisora
  - ⑧ ▲ – abre y cierra la bandeja de discos.
  - ⑨ **SOURCE:** – selecciona la fuente de sonido de CD/CD-MP3, Modo DOCK, radio o AUX
  - ⑩ **POWER** – encendido/ apagado
  - ⑪ ▶|| – inicia o hace una pausa en la reproducción de disco. starts or pauses disc/DOCK playback
- ⏪ ⏩
- Para el disco/ la reproducción DOCK:**
- salta al principio de una pista actual / anterior / posterior;
  - realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista

**Tuner:**

- sintoniza emisoras de radio
- – para la reproducción de disco;
- borra un programa de disco
- DBB** – activa y desactiva la intensificación de graves
- ⑫ 🎧 – conector de auriculares estéreo de 3,5 mm
- Consejos prácticos:** *Los altavoces se silenciarán cuando los auriculares estén conectados al aparato.*
- ⑬ **Toma AUX:** – Conector de entrada de audio de 3,5 mm (toma de 3,5 mm)
- ⑭ **Compartimento de las pilas**  
– para 6 pilas tipo **R-20, UM1** o **células D**
- ⑮ **Bandeja de discos**  
– lugar donde se cargan los discos
- ⑯ **iR** – sensor infrarrojo para control remoto

**Control remoto (ver 1)**

- ⑰ **CD** – selecciona la fuente de sonido de CD/CD-MP3
- ⑱ **TUNER** – selecciona la fuente de sonido de radio
- ⑲ **DOCK** – selecciona la fuente de sonido de DOCK
- ⑳ **AUX** – selecciona la fuente de sonido de AUX
- ㉑ ■ – para la reproducción de disco;
- borra un programa de disco
- ㉒ **REPEAT** – repite una pista/programa/CD entero.
- ㉓ **SHUFFLE** – pistas del CD entero se reproducen en orden aleatorio (al azar)
- ㉔ **DBB** – activa y desactiva la intensificación de graves
- ㉕ **MUTE** –silencia o restablece el volumen.

**Suministro de Energía**

Si desea aumentar la duración de las pilas, utilice el suministro de la red. Antes de introducir las pilas, desconecte el enchufe del aparato y el de la toma mural.

**Pilas****Aparato principal (ver 1)**

- Coloque 6 pilas, tipo **R-20, UM1** o **D-cells** (no incluidas, preferiblemente alcalinas) con la polaridad correcta.

# Suministro de Energía

## Control remoto

### ¡Importante!

- **Antes de utilizar el mando a distancia, retire la pestaña aislante de plástico según se muestra en la figura [9].**
- **Si el mando a distancia no funciona correctamente o disminuye el alcance del mismo, cambie la pila por una nueva (CR2025).**

- 1 Extraiga la bandeja de las pilas como se muestra en la figura [9].
  - 2 Coloque una pila nueva de acuerdo con la indicación de polaridad e introduzca completamente la bandeja de las pilas en su posición original.
- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas:
  - No mezcle los tipos de pilas, por ej. las alcalinas con las de carbono-zinc. Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
  - Cuando vaya a introducir las pilas, no mezcle las gastadas con las nuevas.
  - Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.

**Las pilas contienen sustancias químicas, de manera que siga las instrucciones a la hora de deshacerse de ellas.**

## Utilización de la energía CA

- 1 Compruebe que el voltaje **que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato** coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, consulte con su distribuidor o centro de servicio.
  - 2 Conecte el cable de alimentación al conector **AC MAINS** y al tomacorriente de pared.
  - 3 Para desconectar el aparato completamente, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared.
  - 4 Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
- Para proteger el aparato durante tormentas eléctricas intensas, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared. Si

desconecta el producto de la alimentación, asegúrese de sacar el enchufe por completo de la toma. Los niños podrían sufrir daños graves, ya que el extremo libre del cable podría tener todavía corriente si sólo se retira el conector de la toma MAINS de la parte posterior de la unidad.

**La placa tipo está situada en la base del aparato.**

## Ahorro de consumo automático

- Si el dispositivo AZ1330D permanece en pausa durante **5** minutos en modo de CD o DOCK (base), se cambiará de forma automática a la posición de parada.
- Si el dispositivo AZ1330D permanece en pausa durante **15** minutos en modo de CD o DOCK (base), se cambiará de forma automática al modo de espera para ahorrar energía.

## Consejos útiles:

- Para evitar un consumo de energía innecesario, pulse siempre POWER en el aparato para apagarlo después de su utilización.

## PRECAUCIÓN:

**- Radiación láser visible e invisible. Si la cubierta está abierta, no mire al haz.**

**- Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.**

**- La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.**

**Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.**

## Funciones Básicas

### Funciones Básicas

#### Encendido/ apagado

- 1 Para enciende, pulse **POWER**.  
→ La pantalla se enciende. El sistema cambiará a la última fuente seleccionada.
- 2 Para apaga, pulse **POWER**.  
→ La pantalla se apaga.

#### Ajuste del volumen y el sonido

Ajuste de sonido utilizando los controles **VOLUME** y **DBB**.

### Sintonizador Digital

#### Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse varias veces **SOURCE (TUNER)** en el control remoto) para seleccionar la fuente de **FM** o **MW**.  
→ Aparece brevemente TUNER y después la frecuencia, la banda de onda de la emisora y, si está programado, un número de emisora preestablecida. (Véase [2])
- 2 Pulse y mantenga apretado **◀◀** o **▶▶** hasta que la frecuencia mostrada en la pantalla cambie.  
→ La radio se sintoniza automáticamente a una emisora de recepción suficientemente potente. La pantalla muestra **Scrch** durante la sintonización automática.
- 3 Repita los pasos 2, si es necesario, hasta encontrar la emisora deseada.
  - Para sintonizar una estación de poca potencia, pulse **◀◀** o **▶▶** brevemente y repetidamente hasta obtener la recepción óptima.

#### Para mejorar la recepción de radio:

- Para **FM**, extienda, incline y gire la antena telescópica. Reduzca su longitud si la señal es demasiado potente.
- Para **MW**, el aparato utiliza una antena incorporada. Oriente esta antena girando todo el aparato.

#### Programación de emisoras

## Sintonizador Digital

Puede almacenar 15 emisoras de radio de FM y 10 de MW en la memoria de forma manual o automática (almacenamiento automático).

#### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora deseada (Véase **Sintonización de emisoras de radio**).
- 2 Pulse **PROG** para activar la programación.  
→ La pantalla muestra **PROG** parpadeantes.
- 3 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲, ▼** en el control remoto) una o más veces para asignar un número (FM: de 1 a 25).
- 4 Pulse **PROG** para confirmar.
- 5 Repita los pasos 1-4 para almacenar otras emisoras.

#### Consejos prácticos:

- Puede borrar una emisora preestablecida almacenando otra frecuencia en su lugar.

#### Autostore - almacenamiento automático

Autostore inicia automáticamente la programación de emisoras a partir de la emisora preestablecida 1. Todas las emisoras preestablecidas anteriormente, es decir, manualmente, se borrarán.

- 1 Pulse varias veces **SOURCE (TUNER)** en el control remoto) para seleccionar la fuente de **FM** o **MW**.
- 2 Pulse **PROG** hasta que aparezca **Aut.D.**  
→ Las emisoras disponibles se programan (FM o MW). Cuando todas las emisoras estén almacenadas, la primera emisora preestablecida almacenada automáticamente se iniciará automáticamente.

#### Para escuchar una emisora preestablecida o almacenada automáticamente

Pulse los botones **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲, ▼** en el control remoto) una vez o más hasta que aparezca la emisora preestablecida deseada.

### Sobre el MP3

# Reproductor de CD-MP3/ CD

---

La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

- **Como conseguir archivos de música**  
Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador; o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.
- **Como hacer un CD-ROM con archivos MP3**  
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

## Consejos útiles:

- Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con **.mp3**.
- Número de álbums/ carpetas: máximo 100
- Número de pistas/títulos: máximo 999
- El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.

## Reproducción de un disco

Este reproductor de CD reproduce discos de audio, CD-Recordables (CD regrabables) y CD-Rewritables (CD reescribibles), y CD MP3. No intente reproducir un CD-ROM, CDi, VCD, DVD o un CD de ordenador.

## IMPORTANTE!

- Es posible que los CD codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor de algunas compañías discográficas no se puedan reproducir en este reproductor.
- No se admite el formato WMA con protección DRM.

- 1 Pulse varias veces SOURCE (CD en el control remoto) para seleccionar la fuente de CD.  
→ "READ" parpadea en la pantalla si se selecciona la fuente de CD (ver [3]).  
→ "NO DISC" se mostrará en pantalla si el CD no está cargado.
- 2 Abra la puerta del CD.
- 3 Introduzca un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre con cuidado el compartimento del CD.  
→ La exploración de un CD de MP3 puede tardar más que la de un CD de audio.  
→ Se muestra el número total de pistas (y el número de álbum en el caso de MP3/WMA) (ver [3]).
- 4 Pulse ►► para comenzar la reproducción.  
→ En primer lugar, el título de la canción de la pista se desplaza por la pantalla; a continuación, se muestran el número de la pista y el tiempo de reproducción transcurrido.

## CD-MP3 /WMA sólo:

- El número de la pista actual (TRK) y el número del álbum (ALB) aparecerán mostrados alternativamente.
- 5 Para realizar una pausa en la reproducción, pulse ►►.  
→ Pantalla: ► y el número de pista actual parpadean..
  - 6 Pulse ►► de nuevo para reanudar la reproducción.
  - 7 Para detener la reproducción, pulse ■.

## Consejos útiles:

La reproducción del disco también se detendrá cuando:

- Vd. pulse la puerta del CD para abrirla;
- Vd. seleccione la fuente **TUNER, OFF** o **DOCK**;
- se llega al final del disco.

---

## Selección de una pista diferente

- Pulse ◀◀ 0 ▶▶ repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.
- CD-MP3 /WMA sólo:** Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM/PRE-SET+/-** para seleccionar el álbum deseado.
- En la posición de pausa/parada, pulse ►► para iniciar la reproducción.

# Reproductor de CD-MP3/ CD

## Encontrar un pasaje en una pista

- 1 Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado el botón ◀◀ / ▶▶.  
→ El CD se reproduce a alta velocidad y con un volumen reducido.
- 2 Una vez identificado el fragmento que desea, suelte ◀◀ / ▶▶.  
→ Se restablece la reproducción normal.

## Programación de números de pistas

Puede almacenar hasta 20 pistas en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

- 1 En la posición de parada, pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el número de pista deseado .  
**CD-MP3 /WMA sólo:** Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM/PRESET+/-** para seleccionar el álbum deseado.
- 2 Pulse **PROG** para almacenar el número de pista deseado.  
→ Visualizador: muestra PRO 2 que indica el inicio de la programación. (Ver [5]).
- Si intenta programar sin haber seleccionado primero una pista, la pantalla mostrará "SELECT TRARCK" brevemente, seguido del número total de pistas y el tiempo de reproducción.
- 3 Repita los pasos del 1 al 2 para seleccionar y memorizar todas las pistas deseadas.
- 4 Para comenzar la reproducción de un programa , pulse ▶▶.

### Revisión de un programa

En la posición de parada, pulse y mantenga apretado **PROG** durante 3 segundos.

→ Aparecerán en la pantalla todas las pistas guardadas por su orden.

### Consejos prácticos:

- Si pulsa **PROG** y no hay una pista seleccionada, aparecerá NO PROG en la pantalla.
- Si intenta memorizar más de 20 pistas, no podrá seleccionar ninguna pista y la pantalla muestre PROGRAM FULL.

## Borrado de un programa

Vd. puede borrar un programa:

- pulsando ■ (dos veces durante la reproducción o una vez en el posición de parada);
- seleccionando la fuente de sonido **TUNER, OFF o DOCK**;
- abriendo el compartimento del CD;
- pulse **POWER** para apagar;  
→ "PROGRAM CLEAR" se desplaza una vez por la pantalla, y "PROG" desaparece.

## Selección de diferentes modos de reproducción (ver [6] )

Puede seleccionar y cambiar los diversos modos de reproducción antes o durante la misma, y combinar los modos de repetición con **PROG**.

**REP** – reproduce continuamente la pista en curso.

**REP ALL** – repite el CD/ programa entero.

**SHUF** – pistas del CD entero se reproducen en orden aleatorio (al azar) .

**REP ALL SHUF** – se repetirá la reproducción aleatoria del CD completo.

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **MODE (REPEAT o SHUFFLE** en el control remoto) una o más veces
- 2 Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción si está en la posición de parada.  
→ El disco tarda unos segundos en comenzar la reproducción cuando el esta seleccionado el modo aleatorio (SHUFFLE).
- 3 Para seleccionar la reproducción normal, pulse **MODE (REPEAT o SHUFFLE** en el control remoto) repetidamente hasta que los diversos modos dejen de aparecer.  
– También puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción.

### Consejos prácticos:

- En el modo de programación no es posible seleccionar la reproducción aleatoria.



### Reproducción de iPod de Apple con AZ1330D

Mediante la conexión del iPod a su AZ1330D puede escuchar el sonido del reproductor conectado a la base a través de los potentes altavoces del sistema Hi-Fi.

#### REPRODUCTOR PORTÁTIL COMPATIBLE

- La mayoría de los modelos de iPod de Apple con conectores de base de 30 patillas, según se indica a continuación: 20 GB, 40 GB, 20/30 GB de imagen, 40/60 GB de imagen, 30 GB de vídeo, 60/80 GB de vídeo, mini y nano.

#### ADAPTADORES DE BASE

Antes de conectar el reproductor a la base, introduzca en la base el adaptador correspondiente para poder ajustar correctamente el reproductor que se va a conectar.

#### Selección del adaptador de base correcto

- Para la base de iPod, se incluyen 8 adaptadores de base de diferente tipo, como se indica en la parte posterior del adaptador, para conectar el siguiente iPod: 20 GB, 40 GB, 20/30 GB de imagen, 40/60 GB de imagen, 30 GB de vídeo, 60 GB de vídeo, mini y nano.

### Reproducción de iPod de Apple con AZ1330D

- 1 Introduzca el iPod en el conector de base.
- El dispositivo AZ1330D se cambiará de forma automática a la fuente DOCK (base). (Ver [7](#))
- 2 Para iPod, el reproductor conectado reproducirá automáticamente.

#### Notas:

- Utilizando los botones ( **▶II**, **◀◀**, **▶▶** y **VOLUME** ) del AZ1330D y el mando a distancia se pueden utilizar las siguientes funciones de reproducción de disco: Reproducción/Pausa, selección de la pista anterior/siguiente, rebobinado/avance rápidos y cambio de volumen.
- Los botones ( **▶II**, **◀◀**, **▶▶** y **VOLUME** ) del AZ1330D y el mando a distancia sólo funcionan con la reproducción del contenido de audio almacenado en el reproductor conectado a la base.

### CARGA DE LA BATERÍA DE iPod DE APPLE UTILIZANDO LA BASE

Puede cargar el iPod en el modo de espera y modo de encendido de AZ1330D.

#### Consejos útiles:

- Si el dispositivo AZ1330D permanece en pausa durante 15 minutos en modo de CD o DOCK (base), se cambiará de forma automática al modo de espera para ahorrar energía.

### Conexión a un aparato externo

A través de los altavoces del AZ1330D, puede escuchar la reproducción del aparato externo conectado.

- 1 Pulse varias veces SOURCE (AUX en el control remoto) para seleccionar la fuente de AUX.
- 2 Utilice un cable de entrada de línea (no incluido) para conectar la toma AUX de AZ1330D (3,5 mm, en el panel posterior) a una toma AUDIO OUT o de auriculares de un equipo externo (como un reproductor de CD, o VCR).

## Seguridad & mantenimiento (ver 8)

---

### Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa para que no se tambalee.
- No exponga el aparato, las pilas, los discos compactos a la humedad, lluvia, arena o al calor excesivo emitido por los calefactores o la luz del sol directa.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No cubra el aparato. Para evitar el sobrecalentamiento se necesita dejar una distancia mínima de 15 cms. entre las rejillas de ventilación y las superficies de los alrededores y obtener así una ventilación adecuada.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los mecanismos del aparato contienen soportes de autolubricación y no se deberá engrasarlos o lubricarlos.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o abrasivos, ya que podrían dañar la carcasa.

### Reproductor de CD y manejo de un CD

- Si el reproductor de CD no lee los discos correctamente, utilice un disco limpiador antes de llevar el aparato a reparar. Un método diferente de limpieza podría destruir la lente.
- ¡No toque nunca la lente del CD!
- Los cambios repentinos en la temperatura ambiente pueden causar condensación y que la lente del reproductor de CD se empañe. En tal caso, se imposibilitará la reproducción. No intente limpiar la lente, simplemente coloque el aparato en un ambiente cálido hasta que se disipe el vapor.
- Mantenga el compartimento del CD siempre cerrado para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- Para limpiar el CD, utilice un paño suave sin pelusas y páselo desde el centro hacia los bordes. No utilice productos de limpieza que puedan dañar el disco.
- Nunca escriba o coloque pegatinas en el CD.

## Problemas y soluciones

---

Si ocurre una avería, siga los consejos que se dan más abajo antes de llevar el aparato a reparar. Si, después de haber seguido estos consejos, no logra solucionar el problema, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

**PRECAUCIÓN:** *No abra el aparato ya que puede recibir una descarga eléctrica. No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía.*

### No hay sonido/energía

---

- *VOLUME* no está ajustado
- Ajuste *VOLUME*
- *El cable de red no está bien conectado*
- Conéctelo bien
- *Pilas gastadas/insertadas incorrectamente*
- Inserte las pilas (nuevas) correctamente
- *El CD contiene archivos no musicales*
- Introduzca un disco apropiado o pulse **◀◀** o **▶▶** una o más veces para saltar a una pista musical del CD, en vez de un archivo con información.

### La pantalla no funciona correctamente/ No reacciona a la actuación de ninguno de los controles

---

- *Descarga electrostática*
- Apague y desenchufe el aparato. Vuelva conectarlo después de unos segundos.

### Indicación

---

- *No hay un CD colocado*
- coloque uno
- *El CD está rayado o sucio*
- Cambie/ limpie el CD, vea Mantenimiento
- *La lente láser tiene humedad*
- Espere hasta que la humedad se evapore
- *CD-Grabable es virgen o no ha sido finalizado / CD-Regrabable introducido*
- Utilice sólo un CD-Grabable o un disco CD Musical apropiado

### Notas:

**Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de los derechos de autor, ya que algunos no cumplen el estándar de disco compacto.**

### El CD salta de pista

---

- *El CD está dañado o sucio*
- Cambie o limpie el CD
- *La función shuffle o program está activada*
- Desactive la función shuffle / program.

### El sonido salta durante la reproducción de MP3

---

- *El fichero MP3 fue creado a un nivel de compresión superior a 320 kbps*
- Utilice un nivel de compresión inferior para grabar pistas de CD en un formato MP3
- *El CD está dañado o sucio*
- Cambie o limpie el CD

### Funcionamiento de la base

---

- *El desplazamiento por el menú o la reproducción de fotografías del reproductor conectado a la base no pueden realizarse con los botones del AZ1330D ni el mando a distancia.*
- Los botones del AZ1330D y el mando a distancia permiten controlar sólo la reproducción de contenido de audio. Para desplazarse por el menú, utilice los controles del reproductor conectado a la base.
- *Algunos botones de AZ1330D y su mando a distancia no funcionan.*
- Sólo funcionan los botones (**▶▶**, **◀◀**, **▶▶**) y **VOLUME**).

### Información medioambiental

El embalaje está compuesto de tres materiales fácilmente separables: cartón (la caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

**El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.**

### Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.



Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

English

Français

Español

Deutsch

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



AZ1330D



Printed in China

PDCC-JH/ZC-0710